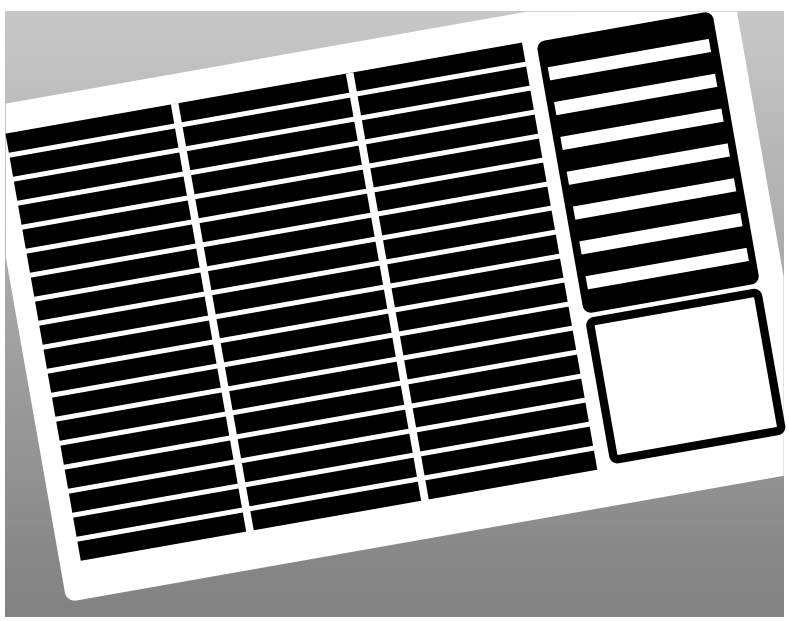
SAMSUNG

OWNER'S INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DE INSTRUÇÕES
ISTRUZIONI PER L'USO

AZ09FASEA	AZ09AASEA
AZ09FAJEA	AZ09AAJEA
AZ12FAJEA	AZ12AAJEA
AZ18FAMEA	AZ18AAMEA
AZ18FAMEB	AZ18AAMEB
AZ22FAMEA	AZ22AAMEA
AZT18FAMEA	AZT18AAMEA
AZT24FAMEA	AZT24AAMEA

ENGLISH
ESPAÑOL
FRANÇAIS
PORTUGUÊS
ITALIANO

Window-type Room Air Conditioner (Cool and Heat)
Acondicionador de aire doméstico sistema de tipo ventana (Refrigeración y Calefacción)
Climatiseur de type Fenêtre (Refroidissement et Chauffage)
O ar Condicionado de Window-Type (Refrigeração e Aquecimento)
Condizionatore d'aria per ambienti da finestra (Raffreddamento e Riscaldamento)



ⒺⓈⒻⓅⒾDB68-02007A(3)

Instrucciones de seguridad

A la hora de instalar y utilizar el acondicionador de aire, se deben tomar las siguientes precauciones de seguridad.

1 *El acondicionador de aire debe estar conectado a su toma de alimentación específica, la cual debe estar instalada de acuerdo con las normas nacionales de cableado, tomas de tierra y seguridad.*

Dependiendo de las normas nacionales y su instalación específica, puede que necesite instalar:

- *Un disyuntor*

Para obtener más información sobre los requisitos eléctricos, póngase en contacto con un electricista profesional.

Este aparato se debe instalar segun las reglas electricos del pais.

2 *Asegúrese de que la unidad se encuentra siempre correctamente ventilada; NO coloque ropa ni ningún otro material sobre la misma.*

3 *No derrame NUNCA líquidos de ninguna clase en la unidad. En caso de que esto ocurra, apague el interruptor del acondicionador de aire y póngase en contacto con el técnico especialista.*

4 *NO introduzca nada entre las guías de salida del aire, ya que se puede dañar el ventilador interior y el usuario puede resultar lastimado. Sobre todo, mantenga a los niños alejados de la unidad.*

5 *Asegúrese SIEMPRE de que el cable de alimentación se encuentra en perfectas condiciones.*

Si el cable de poder esta danãdo por todos lados, debe ser reparado por un tecnico de servicios autorizado. No use conectores de extensión en este o para otro uso.

6 *NO intente reparar la unidad. Si ésta resulta dañada, póngase en contacto con:*

- *Un centro de servicio autorizado*
- *De traficante donde compro su aire acondicionador.*

7 *NO coloque obstáculos de ninguna clase delante de la unidad.*

8 *Si no se va a utilizar el mando a distancia durante un largo período de tiempo, extraiga las pilas.*

9 *Antes de tirar el aparato, es necesario sacar todas las células de la bateria y librarlo totalmente y dejar en un lugar seguro.*

CAUTELA

El manufactor no tomara la responsabilidad de los accidentes causados si el aire acondicionador no esta instalado firmemente o seguro, durante la instalación o en el uso del producto. Si no esta seguro sobre la instalación, contacte con su especialistas en instalación.

Índice

- PREPARACIÓN DEL ACONDICIONADOR DE AIRE
  - Instrucciones de seguridad 2
  - Unidad de acondicionador de aire 4
  - Mando a distancia 5
  - Introducción 6
  - Colocación de las pilas del mando a distancia 7
- FUNCIONAMIENTO DEL ACONDICIONADOR DE AIRE
  - Refrigeración 8
  - Calefacción 9
  - Ventilación de la habitación 10
  - Ajuste de la dirección del flujo de aire horizontalmente 11
  - Ajuste de la dirección del flujo de aire verticalmente 11
- PROGRAMACIÓN DEL ACONDICIONADOR DE AIRE
  - Ajustar el Tiempo para Encender 12
  - Ajustar el Tiempo para Apagar 13
  - Ajuste de la Función Tiempo Dormido 14
- RECOMENDACIONES DE USO
  - Consejo de utilización 15
  - Rangos de temperatura y humedad 16
  - Limpieza del acondicionador de aire 17
  - Solución de problemas comunes 19
  - Especificaciones técnicas 19
- METODO DE INSTALACION 20

CAUTELA

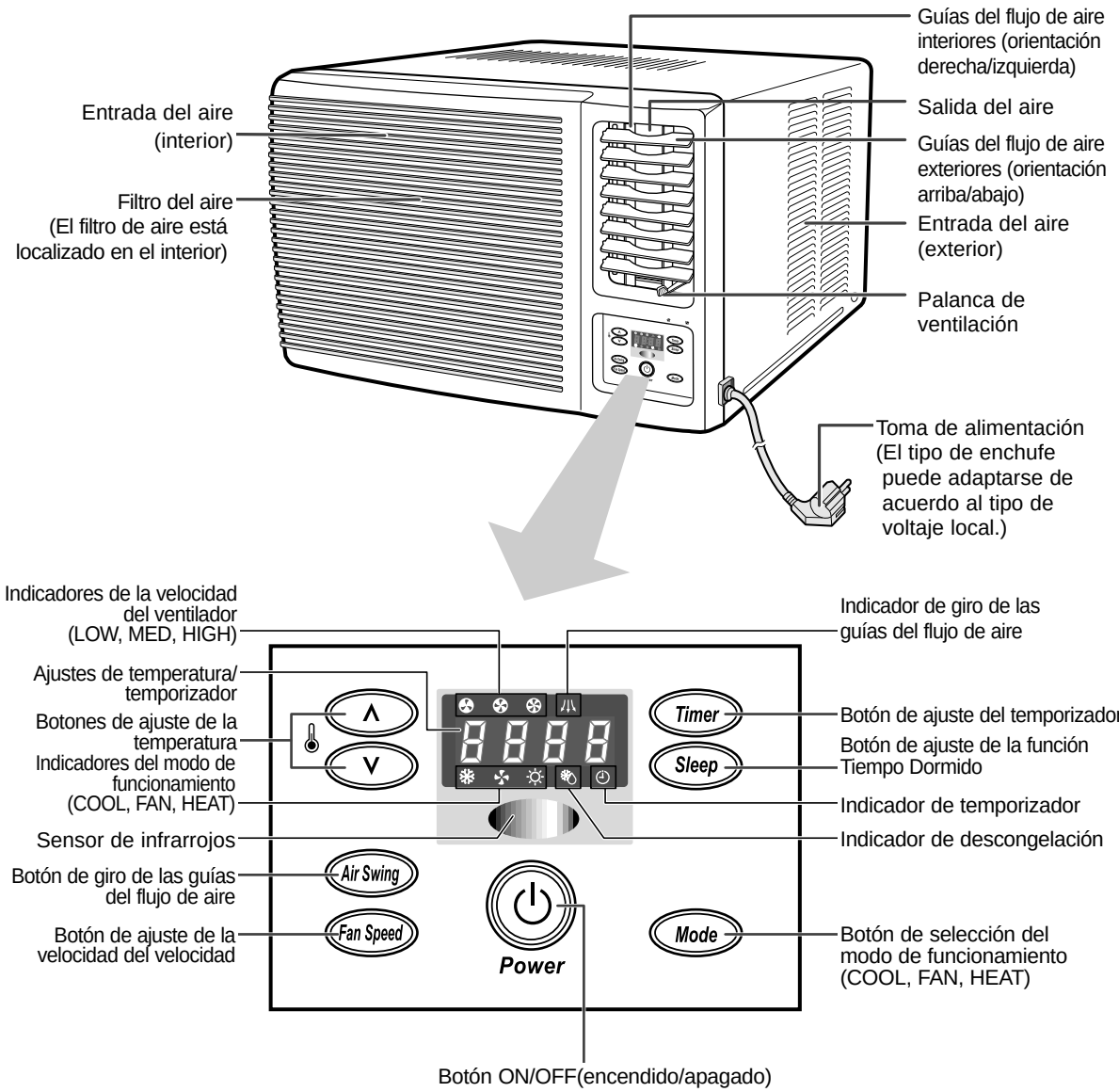
" La corriente de alta presión del motor del compresor de estándard puede tener efectos contrarios a la operación de otro equipo bajo las condiciones principales infavorables.
Este equipo no cumple el estándard técnico pertinente para la limitación de la fluctuación y de la vibración."
Antes de conectar este equipo al sistema de provisión eléctrico, por favor informe a la autorización de la provisión y obtenga el permoso. No conecte otros dispositivos de electricidad a la misma línea de provisión.

AZ18✳✳

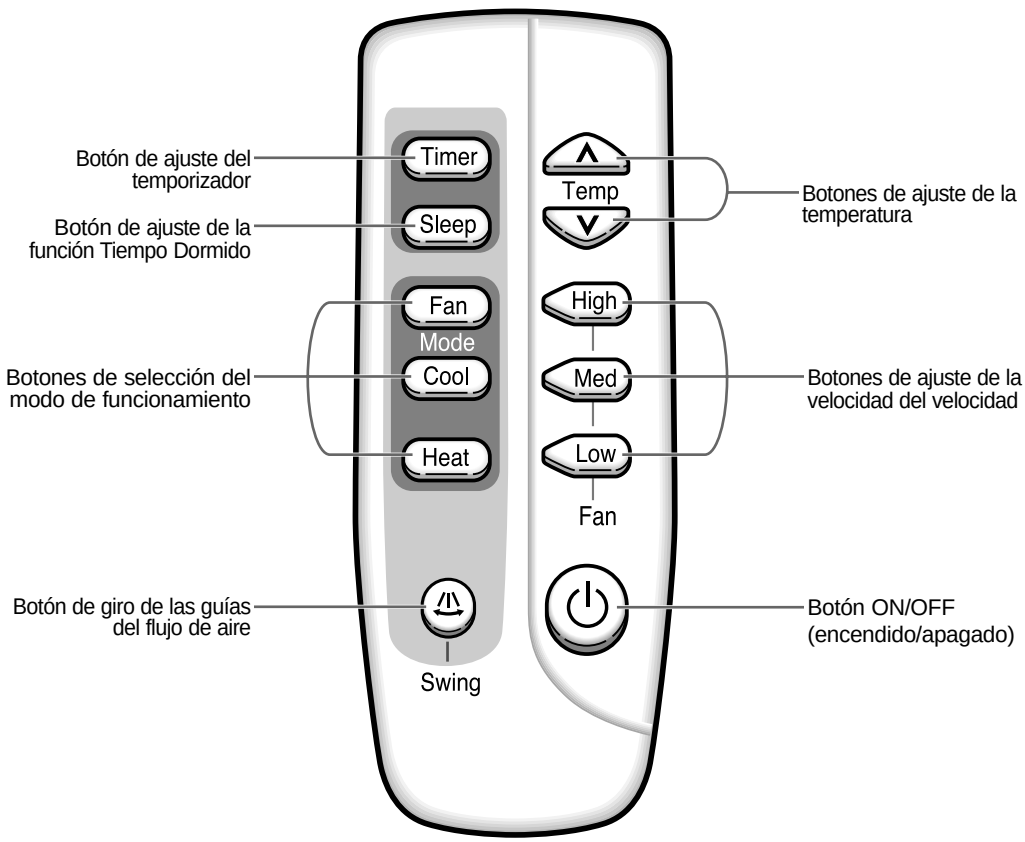
El sistema máximo de impedancia permitido para la caja de empalme eléctrica es 0,27ohms. Generalmente, la capacidad máxima permitido de la impedancia del conductor principal no superará cuando el sucursal para la vía de escape eléctrica es alimentada de la caja de empalme con un sorriente de 32A.

Unidad de acondicionador de aire

❄ El diseño y la configuración están sujetos ai cambio según el medelo.


Guías del flujo de aire interiores (orientación derecha/izquierda)
Salida del aire
Guías del flujo de aire exteriores (orientación arriba/abajo)
Entrada del aire (exterior)
Palanca de ventilación
Entrada del aire (interior)
Filtro del aire (El filtro de aire está localizado en el interior)
Toma de alimentación (El tipo de enchufe puede adaptarse de acuerdo al tipo de voltaje local.)
Indicadores de la velocidad del ventilador (LOW, MED, HIGH)
Indicador de giro de las guías del flujo de aire
Ajustes de temperatura/ temporizador
Botones de ajuste de la temperatura
Indicadores del modo de funcionamiento (COOL, FAN, HEAT)
Sensor de infrarrojos
Botón de giro de las guías del flujo de aire
Botón de ajuste de la velocidad del velocidad
Timer
Sleep
Air Swing
Fan Speed
Power
Mode
Botón de ajuste del temporizador
Botón de ajuste de la función Tiempo Dormido
Indicador de temporizador
Indicador de descongelación
Botón de selección del modo de funcionamiento (COOL, FAN, HEAT)
Botón ON/OFF(encendido/apagado)

Mando a distancia



Introducción

Acaba de adquirir un acondicionador de aire doméstico del tipo ventana que habrá sido instalado por un técnico especializado.

En el presente manual de instrucciones encontrará información de gran utilidad para el uso del acondicionador de aire. Dedique el tiempo necesario a la lectura de este manual, ya que le ayudará a sacar el máximo partido de las funciones del aparato.

Este Manual de Instrucciones está solo para el uso correcto de su aire acondicionador. Por lo tanto, las ilustraciones que muestran en este manual puede que no conjuege con su aire acondicionador.

Este manual está organizado de la siguiente manera:

- ***En las páginas 4 y 5 aparecen las siguientes ilustraciones:***
  - ***Unidad del acondicionador de aire (componentes principales, botones y visor)***
  - ***Mando a distancia (botones)***

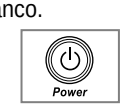
  Dichas ilustraciones le resultarán de utilidad para localizar los botones y entender los símbolos que aparecen en el visor.

- ***En el resto del manual, encontrará una serie de procedimientos detallados referentes a cada una de las funciones disponibles.***

En las ilustraciones de los procedimientos detallados se utilizan diferentes símbolos:

PULSAR	**EMPUJAR**	**IMPORTANTE**	**NOTA**

Por otra parte, siempre que sea aplicable, las ilustraciones muestran las posiciones de los botones, tanto en el mando a distancia como en la propia unidad.

Para...	**Las ilustraciones tienen...**
El mando a distancia	Fondo gris Ejemplo:
La unidad	Fondo blanco. Ejemplo: 

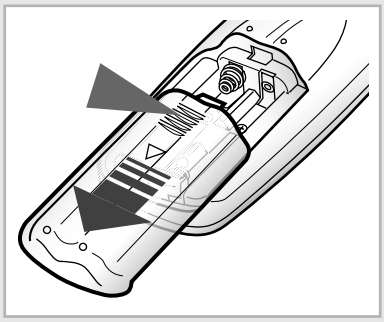
Colocación de las pilas del mando a distancia

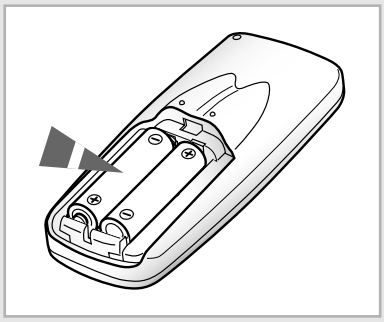
Deberá insertar o cambiar las pilas del mando a distancia:

- ***Al adquirir el acondicionador de aire***
- ***Si el mando a distancia no funciona correctamente***

Utilice dos pilas LR03 (AAA) de 1,5 V. No utilice pilas usadas, ni dos tipos diferentes de pilas.

Al cabo de 12 meses, es posible que las pilas se hayan gastado aunque no las haya utilizado realmente.





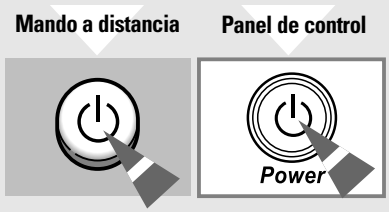
1 Presione la tapa del compartimiento de pilas, situada en la parte posterior del mando a distancia, deslizándola en la dirección de la flecha y quítela.

2 Introduzca las dos pilas, comprobando los polos:
- el polo + de la pila con el polo + del mando a distancia
- el polo – de la pila con el polo – del mando a distancia

3 Cierre la tapa deslizándola en dirección contraria a la flecha hasta que encaje en su lugar.

Resultado: Con el mando a distancia, puede controlar directamente desde su asiento todas las funciones de la unidad de acondicionador de aire.

Refrigeración



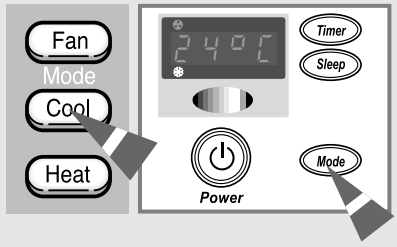
Deberá seleccionar el modo COOL (refrigeración) si desea ajustar la temperatura de refrigeración o la velocidad del ventilador.

1 Si es necesario, pulse el botón ⏻ (On/Off).

Resultado:
- El indicador del modo de operación (COOL, HEAT o FAN) se enciende.
- El acondicionador de aire se enciende en el modo en que se utilizó la unidad por última vez.
- La unidad emite dos pitidos.

☛ El acondicionador de aire incorpora un mecanismo de protección que evita que se dañe el aparato al encenderlo inmediatamente después de:
- Enchufarlo
- Apagarlo

Empezará a funcionar automáticamente después de tres minutos.

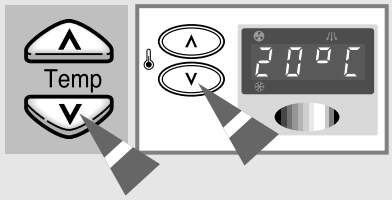


2 Si el indicador COOL no se enciende en la unidad:
- Pulse el botón Cool del mando a distancia

o
- Pulse el botón MODE de la unidad las veces necesarias hasta que se encienda dicho indicador

Resultado:
- Al pulsar MODE, la unidad emite un pitido.
- El acondicionador de aire se enciende en el modo de refrigeración.

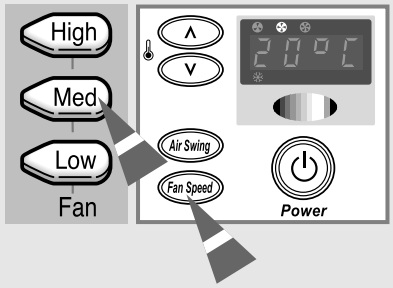
➢ Se puede cambiar de modo en cualquier momento.



3 Para ajustar la temperatura, pulse el boton ∧ o ∨ del mando a distancia las veces necesarias hasta que aparezca la temperatura deseada. Para ajustar la temperatura, presione el boton ∧ o ∨ en la unidad o más tiempo hasta que se muestre la temperature requerida.

Temperaturas posibles: entre 18°C y 30°C, ambos inclusive.

Resultado:
- Al pulsar un botón de ajuste de la temperatura:
  - La temperatura cambia 1°C y aparece en el panel de control
  - La unidad emite un pitido
- El acondicionador de aire comienza a refrigerar si la temperatura de la habitación es superior a la temperatura seleccionada.



4

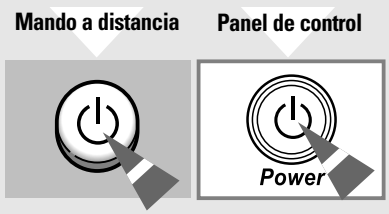
Para definir la velocidad del ventilador como...	Haga lo siguiente...
High(Alta)	◆ Pulse el botón High del mando a distancia o ◆ Pulse el botón Fan Speed de la unidad hosta que se encienda el indicador ✲ .
Med	◆ Pulse el botón Med del mando a distancia o ◆ Pulse el botón Fan Speed de la unidad hosta que se encienda el indicador ✲ .
Low(baja)	◆ Pulse el botón Low del mando a distancia o ◆ Pulse el botón Fan Speed de la unidad hosta que se encienda el indicador ✲ .

Resultado: ◆ Cada vez que usted presiona el boton la unidad bipea.

5 Para controlar la dirección del flujo de aire, consulte la página 11.

Calefacción

Deberá seleccionar el modo HEAT si desea ajustar la temperatura de calefacción o la velocidad del ventilador.

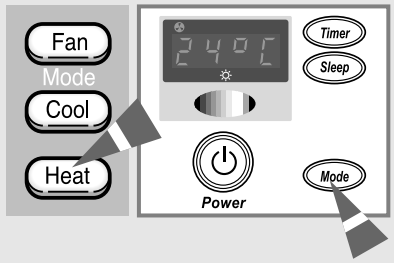


1 Si es necesario, pulse el botón ⏻ (On/Off).

Resultado:
- El indicador del modo de operación (COOL, HEAT o FAN) se enciende.
- El acondicionador de aire se enciende en el modo en que se utilizó la unidad por última vez.
- La unidad emite dos pitidos.

☛ El acondicionador de aire incorpora un mecanismo de protección que evita que se dañe el aparato al encenderlo inmediatamente después de:
- Enchufarlo
- Apagarlo

Empezará a funcionar automáticamente después de tres minutos.

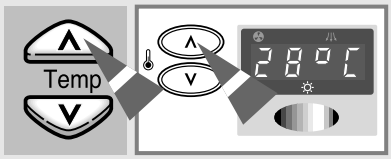


2 Si el indicador HEAT no se enciende en la unidad:
- Pulse el botón Heat del mando a distancia

o
- Pulse el botón MODE de la unidad las veces necesarias hasta que se encienda dicho indicador

Resultado:
- Al pulsar MODE, la unidad emite un pitido.
- El acondicionador de aire se enciende en el modo de calefacción.

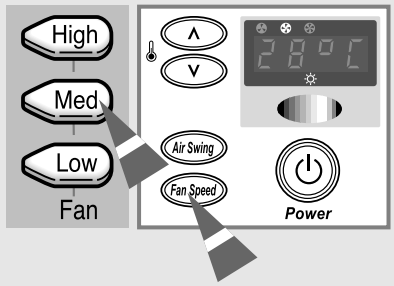
➢ Se puede cambiar de modo en cualquier momento.



3 Para ajustar la temperatura, pulse el boton ∧ o ∨ del mando a distancia las veces necesarias hasta que aparezca la temperatura deseada. Para ajustar la temperatura, presione el boton ∧ o ∨ en la unidad o más tiempo hasta que se muestre la temperature requerida.

Temperaturas posibles: entre 16°C y 30°C, ambos inclusive.

Resultado:
- Al pulsar un botón de ajuste de la temperatura:
  - La temperatura cambia 1°C y aparece en el panel de control
  - La unidad emite un pitido
- El acondicionador de aire comienza a calentar si la temperatura de la habitación es inferior a la temperatura seleccionada.



4

Para definir la velocidad del ventilador como...	Haga lo siguiente...
High(Alta)	◆ Pulse el botón High del mando a distancia o ◆ Pulse el botón Fan Speed de la unidad hasta que se encienda el indicador .
Med	◆ Pulse el botón Med del mando a distancia o ◆ Pulse el botón Fan Speed de la unidad hasta que se encienda el indicador .
Low(baja)	◆ Pulse el botón Low del mando a distancia o ◆ Pulse el botón Fan Speed de la unidad hasta que se encienda el indicador .

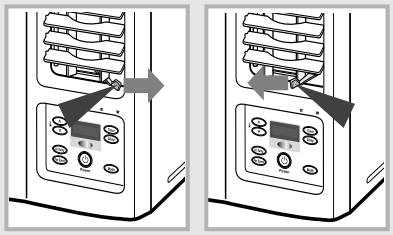
Resultado:
- Cada vez que usted presiona el boton la unidad bipea.

5 Para controlar la dirección del flujo de aire, consulte la página 11.

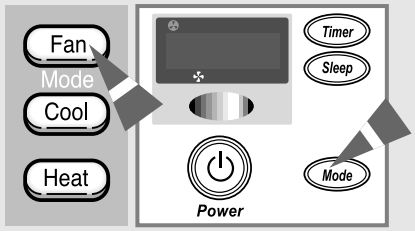
ESPAÑOL

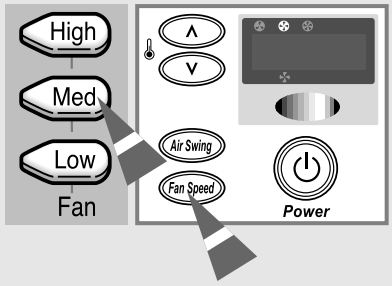
Ventilación de la habitación

Si nota que el ambiente de la habitación está demasiado cargado, puede ventilarla utilizando la función Fan y, si fuera necesario, sacar al exterior el aire viciado.



Mando a distancia **Panel de control**





1 Si desea renovar el aire viciado, pulse la palanca de ventilación que se encuentra en la parte frontal de la unidad hacia la derecha hasta la posición de apertura ( ).
Resultado: El aire interior de la habitación circula y el aire viciado sale fuera.

Por el contrario, pulse la palanca de ventilación hacia la izquierda hasta la posición de cierre ( ).
Resultado: El aire simplemente circula dentro de la habitación.

2 Si es necesario, pulse el botón (On/Off).
Resultado:
- El indicador del modo de operación (COOL, HEAT o FAN) se enciende.
- El acondicionador se enciende en el modo en que se utilizó la unidad por última vez.
- La unidad emite dos pitidos.

3 Si el indicador FAN no se enciende en la unidad:
- Pulse el botón Fan del mando a distancia
  o
- Pulse el botón MODE de la unidad las veces necesarias hasta que se encienda dicho indicador

Resultado:
- Al pulsar MODE, la unidad emite un pitido.
- El acondicionador de aire se enciende en modo Fan.

➢
- Se puede cambiar de modo en cualquier momento.
- Cuando el acondicionador de aire se encuentra en el modo Fan, la temperatura no aparece en el visor, y tampoco precisa definirla.

4

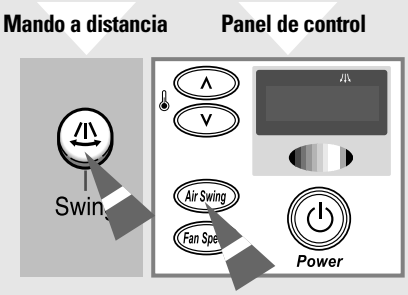
Para definir la velocidad del ventilador como...	**Haga lo siguiente...**
High(Alta)	◆ Pulse el botón High del mando a distancia o ◆ Pulse el botón Fan Speed de la unidad hasta que se encienda el indicador .
Med	◆ Pulse el botón Med del mando a distancia o ◆ Pulse el botón Fan Speed de la unidad hasta que se encienda el indicador .
Low(baja)	◆ Pulse el botón Low del mando a distancia o ◆ Pulse el botón Fan Speed de la unidad hasta que se encienda el indicador .

Resultado: ◆ Cada vez que usted presiona el boton la unidad bipea.

5 Para controlar la dirección del flujo de aire, consulte la página 11.

Ajuste de la dirección del flujo de aire horizontalmente

Según la ubicación de la unidad en la habitación, puede ajustar la orientación de las guías del flujo de aire interiores situadas en la parte derecha de la unidad y, de este modo, incrementar la eficacia del acondicionador de aire.



1 Pulse el botón (o el botón Air Swing de la unidad) del mando a distancia.

Resultado: Las guías interiores giran automáticamente a la izquierda y derecha.

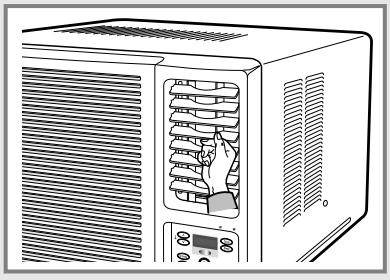
➢ Las guías pueden dejar de girar momentáneamente cuando se activa la función de descongelación (para obtener más detalles sobre esta función, véase la página 15). Comenzarán a girar de nuevo de forma automática tan pronto como se detenga la función de descongelación.

2 Para que las guías dejen de girar a izquierda y derecha, pulse el botón (o el boton Air Swing de la unidad) de nuevo.

➢ Para detener las guías en una posición específica y orientar el flujo de aire en la dirección correspondiente, basta con pulsar el botón (o el boton Air Swing de la unidad) cuando las guías se encuentren en la posición deseada.

Ajuste de la dirección del flujo de aire verticalmente

Asimismo, dependiendo de la posición de la unidad en la habitación, puede ajustar la orientación de las guías del flujo de aire exteriores que se encuentran en la parte derecha de la unidad.



RECOMENDACIÓN

Al...	Ajuste las guías...
Refrigerar	Hacia arriba.
Calentar	Hacia abajo.

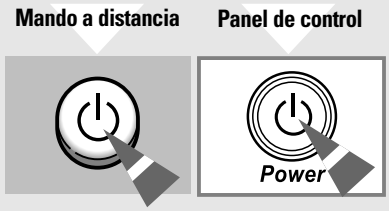
Ajuste las guías del flujo de aire a la posición deseada, moviéndolas hacia arriba o hacia abajo.

➢ Si orienta las guías del acondicionador de aire hacia abajo y la unidad opera en modo Cool durante largo en período de tiempo, las gotas de condensación pueden:

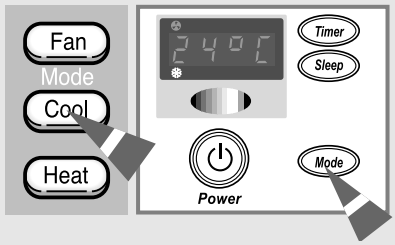
- Formarse en la superficie de las guías
- Producir goteos desde las guías

Ajustar el Tiempo para Encender

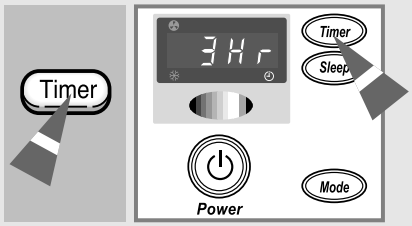
Para encender el marcador de tiempo no le permite a Ud. encender el aire acondicionador automáticamente después de dar un periodo de tiempo. Ud. puede ajustar el periodo de tiempo desde 1 hora a 24 horas.
Podrá elegir el Tiempo para Encender sólamente cuando el aire acondicionador está apagado.



1 Compruebe que el acondicionador de aire se encuentra apagado; si necesario, pulse el botón ⏻ (On/Off).



2 Seleccione el modo deseado pulsando el botón apropiado:
- Cool , Heat o Fan del mando a distancia
- Mode de la unidad (pulse este botón una o más veces hasta que se encienda el indicador del modo de funcionamiento adecuado)



3 Defina el tiempo de funcionamiento pulsando:
- Timer del mando a distancia

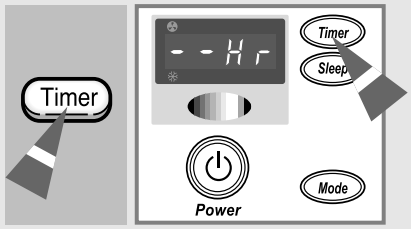
o
- Timer de la unidad una o más veces.

Tiempos de funcionamiento posibles: entre 1 y 24 horas, ambas inclusive.

Resultado:
- La hora principal aparecerá y disminuyerá por 1 hora automáticamente hasta indicar la hora principal.
- El aire acondicionador se encendera automáticamente cuando el tiempo de funcionamiento llega a cero.

➢ Podrá modoficar la disposición de ajuste, la velocidad del ventilador, y la dirección del aire después de ajustar el Tiempo para Encender.

Para Cancelar el Tiempo Encender

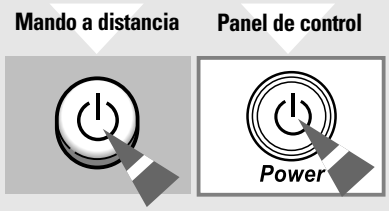


Para cancelar el Tiempo Encender, presione:
- Apriete el Timer en el control remoto o en la unidad una o más veces hasta que aparezca " ".

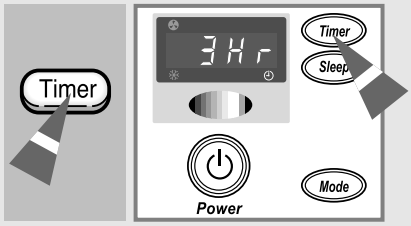
o
- ⏻ el control remoto o la unidad. (El aire acondicionador funciona de acuerdo a la disposición elegida, cuando la unidad es el último es el último que ha sido utilizado.)

Ajustar el Tiempo para Apagar

Para apagar el marcador de tiempo no le permite a Ud. apagar el aire acondicionador automáticamente después de dar un periodo de tiempo. Ud. puede ajustar el periodo de tiempo desde 1 hora a 24 horas. Podrá elegir el Tiempo para Apagar sólamente cuando el aire acondicionador está prendido.



1 Compruebe que el acondicionador de aire se encuentra encendido; si necesario, pulse el botón ⏻ (On/Off).



2 Defina el tiempo de funcionamiento pulsando:
- TIMER del mando a distancia

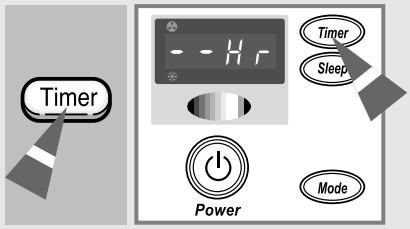
o
- Timer de la unidad una o más veces.

Tiempos de funcionamiento posibles: entre 1 y 24 horas, ambas inclusive.

Resultado:
- La hora principal aparecerá y disminuyerá por 1 hora automáticamente hasta indicar la hora principal.
- El aire acondicionador se desconecta de forma automática cuando el tiempo de funcionamiento llega a cero.

➢ Podrá modoficar la disposición de ajuste, la velocidad del ventilador, y la dirección del aire después de ajustar el Tiempo para Apagar.

Para Cancelar el Tiempo Apagar



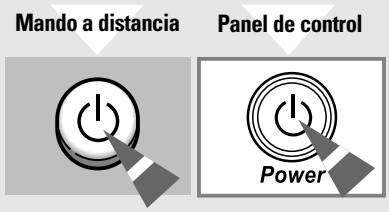
Para cancelar el Tiempo Apagar, presione:
- Apriete el Timer en el control remoto o en la unidad una o más veces hasta que aparezca " --Hr ".

o
- ⏻ el control remoto o la unidad. (El aire acondicionador funciona de acuerdo a la disposición elegida, cuando la unidad es el último es el último que ha sido utilizado.)

Ajuste de la Función Tiempo Dormido

La función Tiempo Dormido (temporizador de desconexión automática) se utiliza cuando se está refrigerando o calentando la habitación y desconectar el acondicionador después de transcurrir ocho horas.

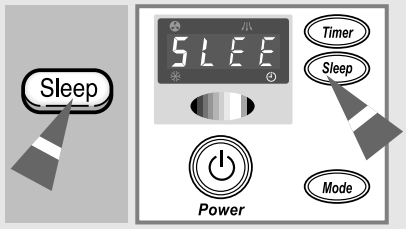
➢ Si desea desconectar la unidad a una hora determinada, consulte la páhina 13.



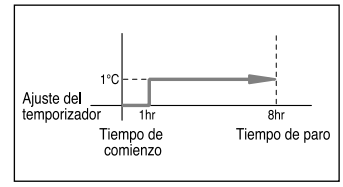
1 Asegure que seleccione cualquier modo COOL o HEAT.

2 Pulse el botón (Sleep) del mando a distancia
o
Pulse el botón (Sleep) de la unidad hasta que aparesca el indicador SLEEP.

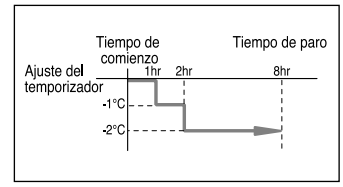
Resultado:
- La unidad interior emite un pitido.
- El "SLEEP" pasa directamente al panel de control por unos 15 segundos y apareccerá " 8hr ".
- La hora principal aparecerá y disminuyerá por 1 hora automáticamente hasta indicar la hora principal.
- El acondicionador se controla como indica en las siguientes instrucciones.



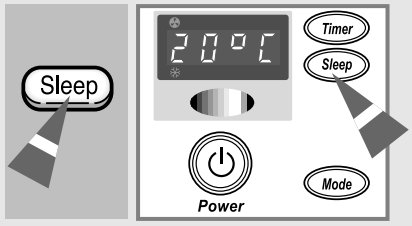
Refrigeración — Si la temperatura ha elevado 1°C(después de 1 hora), mantendrá por 7 horas.



Calefacción — La temperatura desciende 1°C al cabo 1 hora.
Cuando haya descendido 2°C (al cabo dos horas), la temperatura se mantiene durante 6 horas.



Cancelación de la Función Tiempo Dormido



Para cancelar el temporizador, pulse:
- (Sleep) del mando a distancia
  o
- (Sleep) de la unidad

Resultado:
- La unidad emite un pitido.
- El indicador SLEEP no se visualiza por largo tiempo.
- El aire acondicionador funciona de acuerdo a la disposición elegido por última vez.

Consejos de utilización

Aqui están algunas recomendaciones que usted debe seguir cuando esté usando su aire acondicionado.

Tema	Consejo
Rendimiento de la calefacción	La bomba de calor incorporada en el acondicionador de aire absorbe el calor del exterior y lo introduce en la habitación. Si la temperatura del aire exterior desciende, también disminuirá la capacidad de calefacción del acondicionador. Si observa que la habitación no está lo suficientemente caliente, utilice un calefactor adicional.
Circulación de aire caliente	El acondicionador de aire hace circular aire caliente para calentar la habitación; por tanto, deberá transcurrir algún tiempo después de encender el acondicionador de aire para que se caliente toda la habitación. Si es necesario, encienda el acondicionador durante un breve período de tiempo antes de utilizar dicha habitación.
Escarcha	Si la temperatura exterior es baja y la humedad es alta, en el compresor de la unidad puede formarse escarcha al seleccionar el modo de calefacción. Si esto ocurre: ◆ La unidad deja de calentar ◆ Las guías del flujo de aire dejan de girar ◆ El modo de descongelación se activa automáticamente durante unos cinco minutos ◆ El indicador DEICE de la unidad se ilumina con una luz roja. No se debe realizar ningún ajuste. Al cabo de cinco minutos, el acondicionador seguirá funcionando con normalidad.
Temperaturas exteriores	Si tanto la temperatura interior como la exterior son altas y o interiores altas selecciona el modo HEAT, es posible que el ventilador y el compresor de la unidad se detengan de forma periódica. Esto es normal, y basta con esperar a que el acondicionador de aire se ponga en marcha de nuevo automáticamente.

Rangos de temperatura y humedad

La siguiente tabla indica los rangos de temperatura y humedad en los que se puede utilizar el acondicionador de aire.

Modo	Temperatura interna	Temperatura externa	Humedad interna
Refrigeración	21°C a 32°C aprox.	21°C a 43°C aprox.	80% o inferior
Calefacción	28°C o inferior	0°C a 21°C aprox.	-

Si se utiliza el acondicionador con..	Entonces...
Temperaturas más altas	La función de protección automática se activará y el acondicionador se apagará.
Temperaturas más bajas	Una perdida de agua o alguna otra malfunción puede suceder a causa de que el cambiador de calor se congela.
Niveles de humedad más altos	Si el aparato se usa durante largos períodos de tiempo, el agua puede condensarse en la superficie de la unidad y dar lugar a goteos.

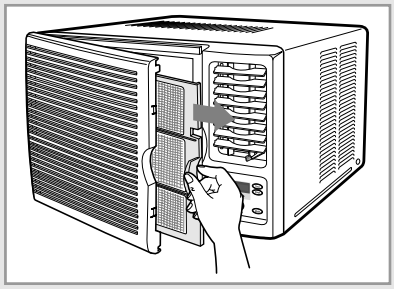
Limpieza del acondicionador de aire (✳✳✳✳FA✳✳✳ modelos)

Asegurese de limpiar periodicamente el filtro para usar y mantener el aire acondicionado en buenas condiciones por un largo periodo de tiempo.

IMPORTANTE ***Cuando limpie el aire acondicionado, apague y desconecte el enchufe.***

1 Mantenga la manilla del filtro de aire, deslice suavemente hacia la izqulerda y habra la rejilla frontal.

➢ Con la removición de la rejilla frontal le hace más facil de limpiar el aire acondicionador solo necesita habrir lo más possible la rejilla.



CAUTELA

Dèsasemblea de panel frental y asemblea

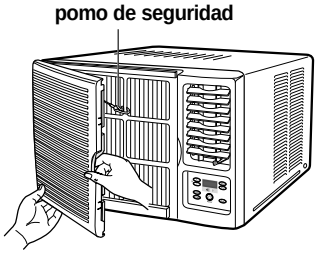
En case de desasemblea de panel, el pome de seguridad está aplicado para la seguridad de usuario.

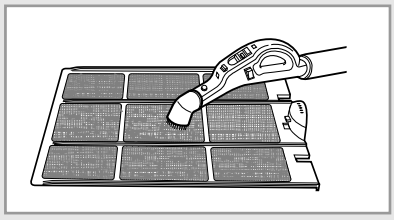
1 Agarra el pome del filtro y el parte bajo y abra.

2 Solta el pomo de seguridad y desosemblea el panel frontal.

3 Cuardo asemblea, suspende el pome de seguridad y asembléalo.

pomo de seguridad



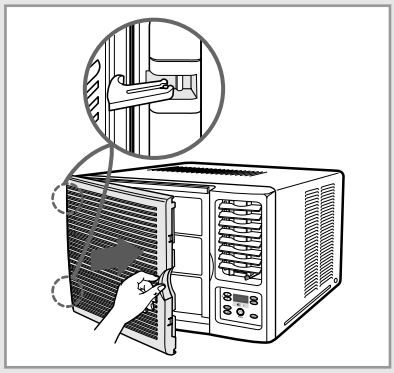


2 Jale el filtro de aire hacia el lado derecho.

3 Remueva todo el polvo del filtro de aire con una aspiradora y un cepillo.

4 Cuando lo termino, inserte el filtro de aire en la posición original.

5 Limpie la superficie de la unidad con un detergente neutral, y limpie nuevamente con un paño seco. (Asegurese de no utilizar benceno, solventes u otros productos químicos.)



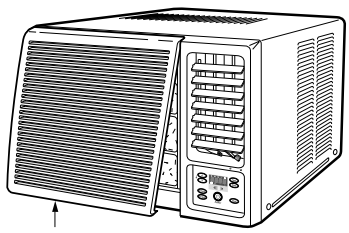
El aire acondicionador tiene dos o tres huecos en las rejillas dependiendo del modelo.

➢ Si...	Entonces...
No va a utilizar el acondicionador de aire durante un largo período de tiempo	◆ Programe el ventilador drante varias horas para que el interior del acondicionador de aire se seque en su totalidad ◆ Apague el acondicionador de aire y desconéctelo del enchufe. ◆ Limpie el filtro de aire y las superficies externas.
No ha utilizado el acondicionador de aire durante un largo en período de tiempo	Programe el ventilador drante varias horas para que el interior del acondicionador de aire se seque en su totalidad

Limpieza del acondicionador de aire (✳✳✳✳AA✳✳✳ modelos)

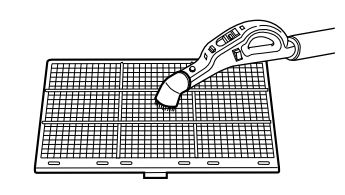
Para obtener el máximo rendimiento de su acondicionador de aire, deberá limpiarlo con frecuencia para eliminar el polvo que se acumula en el filtro del aire.

Antes de limpiar el aparato, asegúrese de que se encuentra desconectado y desenchufado de la toma de corriente.



1 Abra la rejilla frontal jalando las lenguetas de la unidad.

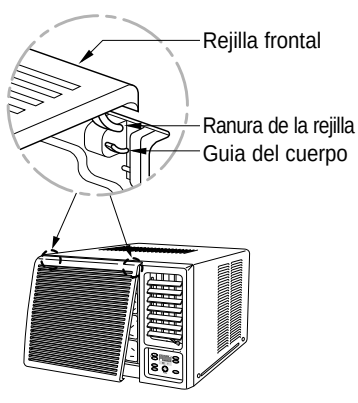
➢ El remover la rejilla frontal le facilitará la limpieza del aire acondicionado. Despues de abrir la rejilla frontal, levántelo al mâximo, y jâlelo hacia abajo para soltarlo y vice versa.



2 Sujete la manilla del filtro de aire y levântelo suavemente hacia adelante afuera de la unidad.

3 Remueva toda la suciedad del filtro de aire con una aspiradora ó un cepillo.

4 Cuando haya acabado, deslice el filtro de aire de nuevo a su posición.



5 Limpie las superficies externas con un paño húmedo y detergente suave (NO utilice benceno, disolventes u otros productos químicos). Séquelas con un paño limpio y suave.

➢

Si...	Entonces...
No va a utilizar el acondicionador de aire durante un largo período de tiempo	◆ Programe el ventilador durante varias horas para que el interior del acondicionador de aire se seque en su totalidad. ◆ Apague el acondicionador de aire y desconéctelo del enchufe. ◆ Limpie el filtro de aire y las superficies externas.
No ha utilizado el acondicionador de aire durante un largo en período de tiempo	Programe el ventilador durante varias horas para que el interior del acondicionador de aire se seque su totalidad.

Solución de problemas comunes

Antes de llamar al servicio post-venta, realice las comprobaciones que se presentan a continuación. De este modo, puede ahorrarse tiempo y dinero en una llamada innecesaria.

Problema	Explicación/Solución
El acondicionador no funciona	◆ Compruebe que el disyuntor utilizado para el acondicionador de aire no está activado. ◆ Compruebe que el cable de alimentación está enchufado en una toma mural, y que ésta última también está activada, si fuera necesario. ◆ Compruebe que el indicador del modo de funcionamiento(COOL, FAN o HEAT)de la unidad se encuentra encendido; si es preciso, pulse ⏻ (On/Off) en el mando a distancia o en la unidad.
El acondicionador de aire no funciona con el mando a distancia	◆ Compruebe que no hay ningún obstáculo entre el mando y la unidad. ◆ Cambie las pilas del mando a distancia cuando sea necesario. ◆ Compruebe que está lo suficientemente cerca de la unidad (siete metros o menos).
Al pulsar el botón ⏻ (On/Off) delmando a distancia, el acondicionador no emite ningún pitido	◆ Compruebe que el mando a distancia está dirigido hacia el sensor de infrarrojos de la unidad. ◆ Cambie las pilas del mando a distancia cuando sea necesario.
El acondicionador no refrigera ni calienta	◆ Compruebe si ha seleccionado el modo COOL o HEAT. ◆ Es posible que la temperatura ambiente sea demasiado baja o demasiado alta. ◆ El polvo puede estar obstruyendo la protección del filtro del aire. (Consulte las instrucciones de limpieza en la página 17 ó 18.) ◆ Compruebe que no existe ningún obstáculo que bloquee el flujo del aire dentro o fuera de la unidad.
Con la calefacción nunca se alcanza la temperatura ambiente deseada y el acondicionador se para con frecuencia	◆ Compruebe si ha especificado la temperatura adecuada. ◆ Aumente la velocidad del ventilador. ◆ Si el flujo de aire se dirige hacia abajo, gírelo hacia arriba.
La dirección del flujo del aire no cambia al pulsar AIR SWING	◆ Compruebe que el acondicionador de aire se encuentra encendido; si es preciso, pulse ⏻ (On/Off) en el mando a distancia o en la unidad.
El temporizador no se activa correctamente	◆ Compruebe que ha programado correctamente el temporizador (consulte la página 12~14).
Cuando se utiliza el acondicionador se producen olores	◆ Ventile bien la habitación.

Especificaciones Técnicas

Las descripciones y características se encuentran sujetas a cambio sin previo aviso.

Modelo	Suministro de Energía
✶✶✶✶✶✶✶EA/EB	220-240V~, 50Hz

Método de Instalación

Antes de instalar, asegúrese de verificar el área de instalación para el aira acondicionado, y el método de instalación para la tubería de drenaje.

Puntos de verificación antes de la instalación

1 Revise el gabinete y la rejilla frontal de la unidad por cualquier defecto peligroso, como una rayadura.

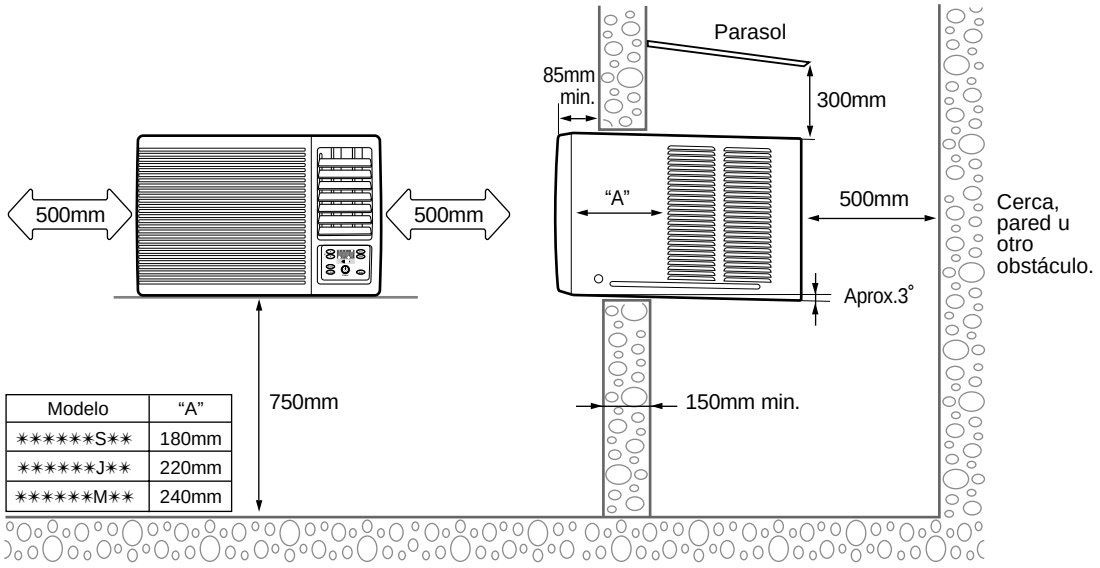
2 Asegúrese de revisar el suministro de energía.
-Refiérasa a las especificaciones en la etiqueta adherida a la unidad.

Condiciones de instalación

1 Debido a que unidad es pesada, la pared o la ventana del área de instalación deberá tener suficiente fortaleza y durabilidad para la operación del aire acondicionado y para evitar cualquier vibración o ruido. Si está débil, el trabajo de refuerzo deberá realizarse por separdo.

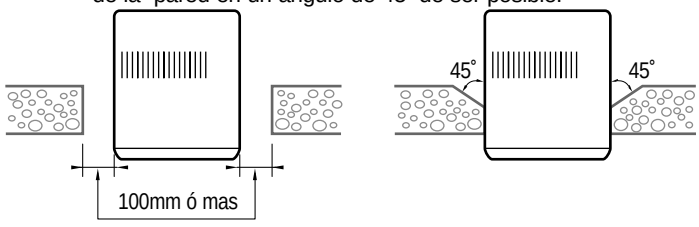
2 Es aconsejable instalar el aire acondicionado en el lado norte u oeste para evitar el efecto de luz solar directa. Cuando instala para el lado sur o este debido a circunstancias que no se pueden evitar, es aconsejable instalar un parasol para evitar la luz solar directa. En este caso, tenga cuidado de ocasionar ningún obstáulo para el flujo exterior del aire.

3 Cuando instala el aire acondicionado, asegúrese de obtener suficiente espacio en el lado posterior de la unidad para el buen flujo del aire. Cuando opera el aire acondicionado en áreas cerradas como en el interior de un edificio, con la operación de enfriamiento podrá ocasionar problemas con la unidad. Vea la ilustración a continuación.



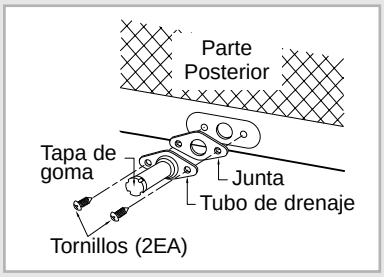
Modelo	"A"
✳✳✳✳✳✳S✳✳	180mm
✳✳✳✳✳✳J✳✳	220mm
✳✳✳✳✳✳M✳✳	240mm

➢ ◆ Si el grozor de la pared es mas de 150mm, corte la parte posterior de la pared en un ángulo de 45° de ser posible.



Instalación del tubo de drenaje

Coloque la tubo de drenaje colo lo muestra en la figura.



Instalación del Desagüadero (Cacerola)

El porceso de instalar un desagüadero aparte debe estabilizarse bajo una consideración total de las condiciones que ofrece el lugar donde piensa instalar el acondicionador de aire.

◆ **En caso de que no pueda instalar el desagüadero directamente en la parte posterior de la unidad después de haber instalado el acondicionador de aire.**

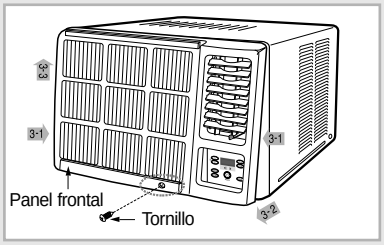
Ejemplo: Lugares altos.

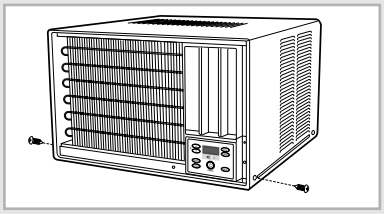
1 Abrir la rejilla frontal ; véase la página 17 ó 18.

2 **Remueva la localización de los tornillos a la sección baja de la rejilla frontal. Tiene que asegurarse en ⬭ sección dependiendo del modelo.**

3 Desmonte la panel frontal.
3-1 Presione tanto el lado del gabinete en la dirección de la flecha tal y como se muestra en la figura.
3-2 Jale la parte inferior de la parte frontal de la panel levemente hacia adelante. (menos de tres pulgadas).
3-3 Levante hacia arriba la panel frontal.

El aplicar fuerza excesiva para desmontar la panel frontal podrá ocasionar daños a lengüeta; asegúrese de no utilizar fuerza excesiva.





4 Remueva dos tornillos en la parte inferior, derecha e izquierda de la unidad.

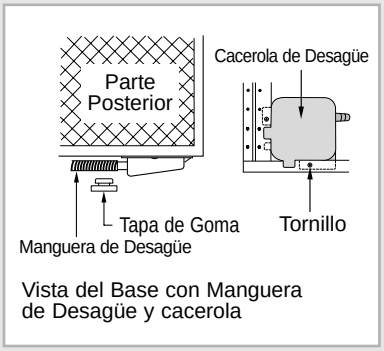
5 Remueva el chasis del gabinete.

6 Quite la tapa de goma colocada en la base de la caja.

7 Coloque la cacerola de desagües como lo muestra en la figura y luego conecte la manguera de desagüe.
(puede emplear cualquier manguera que pueda conseguir).

8 Después de haber colocado la cacerola de desagüe instale la caja (acondicionador) en el lugar donde planea instalar y luego re-emsamble en la forma normal.

➢ Asegure el panel delantero de la caja los tornillos que se encuentran en el paso 2. Si los tornillos no estan removidos en el paso 2, asegure el panel con los tornillos administrados.



Vista del Base con Manguera de Desagüe y cacerola

◆ **En caso de que pueda instalar directamente la cacerola de desagüe en la parte posterior de la unidad después de la instalación.**

1 De las indicasiones de arriba solo ejecute los pasos 6 y 7.

THIS AIR CONDITIONER IS MANUFACTURED BY:
ESTE ACONDICIONADOR DE AIRE HA SIDO FABRICADO POR:
CE CLIMATISEUR EST FABRIQUÉ PAR:
ESTE APARELHO DE AR CONDICIONADO É FABRICADO POR:
QUESTO CONDIZIONATORE D'ARIA È PRODOTTO DA:

SAMSUNG ELECTRONICS

Printed in Korea